산업통상자원부 MINISTRY OF TRADE, INDUSTRY & ENERGY

보 도 자 료

희망의 새시대

http://www.motie.go.kr

2013년 6월 20일(목) 석간부터 보도하여 주시기 바랍니다.

문의: 중동아프리카통상과 정경회 과장(2110-3964), 박용진 주무관(2110-3912)
전경련 신흥시장팀 우주완 차장(3771-0462)

제2차 한-에티오피아 비즈니스 포럼 개최

- 한-에티오피아 수교 50주년 기념 -

□ 산업통상자원부(장관 : 윤상직, 이하 산업부) 김재홍 1차관은 서울 플라자 호텔에서 개최된 제2차 한-에티오피아 비즈니스포럼에 참석하여 축사를 한 후, 에티오피아 산업부·통상부·광업부 차관들과 별도 면담을 가짐.

□ 산업부 김재홍 차관은 이날 축사를 통해 에티오피아의 성장 잠재력을 높이 평가하고 산업부와 에티오피아와의 산업·통상 협력 방향을 밝힘.

○ 산업부는 에티오피아 섬유산업 육성, 에티오피아가 조성중인 산업단지 공단의 한국기업 입주 및 투자유치 등에 있어서 긴밀히 협력하고, 매년 개최되는 양국 산업협력위*를 통해 구체적인 협력방안을 마련키로 함.

* (한)산업부-(에)산업부간 체결 MOU('11.11월)에 근거하여 무역·투자, 섬유·가죽 산업, 금속 산업, 산업단지 개발·관리, 산업정책 계획과 관리, 경제협력 정보 공유(年 1회), 금년에는 12월에 서울에서 개최예정

○ 또한, 에티오피아가 추진 중인 산업단지 조성 등의 성공을 위해서는 전력, 상하수도, 통신, 물류 등의 인프라가 안정적으로 구축되어야하며,

- 양국정부 차원에서는 관세, 통관, 투자자보호, 투명성 등의 투자환경 개선을 통해 한국기업들의 진출을 확대해 나가야 할 것이라고 강조 함.

□ 금번 포럼과는 별도로 양국 차관*들과의 면담을 통해 산업, 통상, 자원과 관련된 양국 현안에 대해서 논의하였음.

* (한) 김재홍 산업부 제1차관, (에) 시세이 산업부 차관, 야콥 통상부 차관, 톨레사 광업부 차관과 동시 면담

○ 주요논의 의제로는 양국 산업부간 체결된 MOU 추진현황 평가 및 산업 협력방향, 양국 무역·투자 확대방안, 섬유산업 협력 추진방안, 광물자원 협력방안 등을 논의함.

□ '한-에티오피아 비즈니스 포럼'은 '11년도 이명박 前 대통령의 에티오피아 방문 시 처음 개최되었고, 금년에는 한-에티오피아 수교('63.12.23) 50주년 및 에티오피아항공의 인천공항 신규 취항에 맞춰 전경련과 주한 에티오피아 대사관이 공동 주최함.

* 에티오피아항공의 한국 신규노선 취항은 아프리카 국가로는 최초이며, 현재 한국에서 아프리카로 가는 직항으로는 대한항공의 케냐 노선만 있음

** 제1차 한-에티오피아 비즈니스 포럼('11.7.9일 / 아디스아바바 쉐라톤호텔)

○ 이날 행사 참석자로 한국에서는 김재홍 산업부 1차관, 이승철 전경련 부회장, 이희범 전경련 아프리카지역 위원장, 경남기업, 삼성물산, LG, 대우인터내셔널, GS건설 등 에티오피아 진출 관심 기업인 150여명이,

○ 에티오피아측에서는 테드로스 외교부 장관을 비롯한 산업부 차관, 통상부 차관, 광업부 차관 등 정부 주요인사와 주한에티오피아 대사, 에티오피아 상의회장, 에티오피아항공사 사장 등 50여명이 참석하였음.

○ 이번 포럼에서는 에티오피아에서의 비즈니스 기회와 에티오피아에서 추진 중인 산업단지공단 건설 현황 발표, 양국 교역확대 방안, 에티오피아 진출 기업 성공사례 등이 발표되었음.

○ 동 포럼이후에는 한국과 에티오피아 기업인들 간의 1:1 비즈니스 상담회를 개최하여 양국간 비즈니스 교류 협력의 장을 마련하였음.

□ 금일 포럼에 이어 다음날(6.21일)에는 외교부 주관 한-에티오피아 수교 50주년 기념행사가 개최되고 주말(6.22~23일)에는 한국전* 자매결연 도시인 춘천을 방문하여 관련 행사와 문화탐방 등이 진행될 예정임.

* 에티오피아는 한국전쟁 지상전에 참전(6천명파병)한 아프리카 유일의 국가

OPEN 공공누리 공공저작물 자유이용허락

이 보도자료와 관련하여 보다 자세한 내용이나 취재를 원하시면 산업통상자원부 중동아프리카통상과 박용진 주무관(☎ 02-2110-3912)에게 연락주시기 바랍니다.

참고1 제2차 한-에티오피아 비즈니스 포럼 행사 개요

□ 개최 배경

○ 한-에티오피아 수교 50주년을 맞이하여 에티오피아 외교부 장관을 비롯한 정부대표*, 경제인, 참전용사 등으로 구성된 대규모 사절단 방한 계획

* 외교부 장・차관, 산업부・통상부・광업부・문화부・과기부・교육부 차관

○ 한-에티오피아 신규노선 취항(에티오피아항공)에 맞춰 기념행사(6.19일), 에티오피아 비즈니스포럼(6.20일), 한국전 참전 기념행사 등을 개최

□ 행사 개요

○ **일시/장소** : 2013.6.20(목) 09:30~16:00 / 플라자호텔 그랜드볼룸A

○ **주 최** : 전경련, 주한에티오피아대사관

○ **참석자** : 200명 (한-영 동시통역)

- 한 국 : 산업부 차관, 전경련 부회장, 아프리카 지역위원장 등 150명
- 에티오피아 : 에티오피아 외교부 장관, 산업부 차관 등 50명

□ 행사 세부구성(안)

시 간	내 용	비 고
09:30~09:40(10′)	개회사	이희범 아프리카지역위원장 에티오피아 상의회장
09:40~09:50(10′)	축사	김재홍 산업부차관 에티오피아 외교부장관
09:50~10:30(40′)	(주제발표) 에티오피아의 비즈니스기회, 가까운 이웃 에티오피아 (동영상) 한-에티오피아 파트너쉽	오프닝 세션 양국 차관 면담 (별도룸)
10:30~12:30(120′)	(주제발표) 양국 투자·교역 확대 방안, 에티오피아 한국산업단지 현황 소개, 에티오피아 진출 성공사례 등 발표	비즈니스 세션
12:30~14:00(90′)	환영오찬	
14:00~16:00(120′)	1:1 비즈니스 상담회	

* 에티오피아 사절단일정 : 입국 및 에티오피아항공 신규취항 행사(19일), 비즈니스 포럼(20일), 50주년 기념행사(21일), 춘천시방문(22일), 문화탐방(23일), 출국(24일)

참고2 에티오피아 약황

【 일반사항 】

○ 국명 : 에티오피아 연방민주공화국 (Federal Democratic Republic of Ethiopia)
○ 수도 : 아디스아바바(Addis Ababa)
○ 인구 : 9,381만명(아프리카 제2위)
○ 면적 : 114만㎢(한반도의 5배)
○ 종족 : 오로모(35%), 암하라(27%), 티그레이 (6%) 등 80여개 종족
○ 종교 : 에티오피아 정교 43.5%, 회교 31%
○ 언어 : 암하릭어(공용), 영어, 이태리어 등
○ 기후 : 고지대-연중쾌적, 저지대-고온다습
○ 통화단위 : Birr (1US$=16.8Birr)

【 정치현황 】

○ 정부형태 : 내각책임제
○ 의회(양원제) : 연방의회(117석), 인민의회(547석)
○ 주요정당 : 에티오피아 인민혁명민주전선
○ 주요인사
- 국가원수 : Girma Wolde Giorgis 대통령 (07. 재당선, 상징적 직위)
- 총리 : Hailemariam (12.9월)

【주요 국내정세 및 특기사항】

○ 1991.7 인민혁명민주전선(EPRDF)이 Mengistu 공산정권을 붕괴시키고 집권
- 95.8. 에티오피아 연방민주공화국 출범, Meles 총리 취임

○ '00년, '05년, '10년 총선에서 Meles 총리 재집권

○ 2012년 8월 멜리스 총리의 갑작스런 서거로 하일레마리암 외교부장관이 새로운 총리로 취임

【 경제현황 】

○ GDP : 368억불('11)
○ 1인당 GDP : 351불('11)
○ 수출입 현황(101.1억불)('11)
- 수출 : 22.3억불(커피, 금, 축산품 등)
- 수입 : 78.8억불(석유,식량,철강제품,차량 등)

【 북한과의 관계 】

○ 수교일자 : 75.6.5
- 77.5 주에티오피아 상주공관 설치
- 85.6 주북한 상주공관 설치(폐쇄)

【 한·에티오피아 관계 】

○ 한국전 참전 (황제근위대 6,037명 파병)
- 122명 사망, 536명 부상
○ 수교일자 : 63.12.23.
○ 한국공관 65.3 설치
주한공관 92.7 설치(02.4 폐쇄, '12.4 재개설)
○ 주에티오피아대사 : 김종근(11.9)
주한대사 : 디바바아브데타 (13.4)

○ 교역량('12) : 133백만불
- 수출 107백만불(건설중장비, 의약품 등)
- 수입 24백만불(커피, 가죽)

○ 주요협정 체결 현황
- 문화협정(98.10)
- 무역협정(02.6)
- 산업협력 MOU(11.11)

○ 무상원조: '12년 740만불 ('91-'11: 47백만불)

○ 우리업체 진출
- 경남기업(공항 활주로 및 도로 포장공사 등)
- BM사 (섬유 및 의류)

○ 주요 인사교류
- 97.10 Haile 건설장관
- 98.10 Meles Zenawi 총리(세움 장관 수행)
- 02.7 Petros 하원 부의장
- 03.5 국회 통외통위(조응규, 유흥수, 김용갑 의원)
- 03.7 안효승 외무장관 특사
- 05.6 이태식 외교차관(정부특사)
- 07.5 Yilala 기획개발장관
- 09.4 IPU총회 대표단 (김효석,이재선,진영,박영아 의원)
- 09.11 Seyoum 외교장관(제2차 한-아포럼)
- 10.2 이용준 외교부 차관보
- 10.4 Tekeda 외교부 차관
- 10.6 박영준 국무차장
- 10.9 Sufian Ahmed 재경부장관(KOAFEC)
- 10.11 Meles 총리 (G20정상회의)
- 11.1 김은석 에너지자원대사(경제사절단)
- 11.4 김성환 외교통상부장관
- 11.6 Yaekob 통상차관
- 11.7 이명박 대통령(국빈방문)
- 11.11 Meles 총리, MANYAZEWAL 산업부장관
- 12.10 Berhane 외교장관, Sufian 재무장관
- 13.1 김성한 외교통상부장관

○ 재외국민 현황 : 919명(12.9월)

참고3 한-에티오피아 무역 · 투자 현황

□ 무역 관계

○ 한-에티오피아 교역액은 '12년 기준 약 133백만불임

- **'12년에는** 건설중장비, 의약품 등 수출 증가 및 커피 등 수입 증가로 **무역규모가 증가**되었으며, **무역수지는 '68년 이후 지속 흑자 기록**

< **한·에티오피아 연도별 교역현황**(백만불, 전년동기대비 %) >

구 분		'07	'08	'09	'10	'11	'12	'13.4월
수 출	금 액	73	94	80	50	107	107.9	24.1
	증가율	16.2	28.3	△15.1	△36.7	112.7	0.9	2.2
수 입	금 액	5	4	15	12	20	24.6	5.6
	증가율	86.6	△21.7	283.5	△20.8	68.3	25	△30.2
무역수지		68	90	65	39	87	83.3	18.5

* '09년에는 참깨, 커피 수입이 급증하여 총 수입액이 전년대비 283.5% 증가

○ 한국은 **건설중장비, 의약품, 합성수지** 등의 수출이 활발하며, 에티오피아는 **커피, 참깨, 가죽 등 농산물** 수출이 활발

< 한·에티오피아 품목별 교역 현황('12년, 백만불, 전년대비 %) **>**

순위	수출			수입		
	품목명	금액	증가율	품목명	금액	증가율
1	건설중장비	23.9	216.1	커피류	22.3	23.7
2	의약품	14.1	△45.9	채유종실	1.5	220
3	합성수지	12.9	56.2	기타가죽	0.4	△9.1
4	정밀화학원료	12.5	1,203	기타축산부산물	0.3	△29.7
5	화물자동차	12	10.8	기타고무제품	0.02	-

□ 투자관계

○ **(對韓 투자)** 실적 없음

○ **(對에티오피아 투자)** '12년말 기준 총 10건, **약 4.3백만불로 극히 미미**

< 한·에티오피아 투자 현황(신고 기준, 백만불, 건) **>**

구 분		'02	'07	'08	'09	'10	'11	'12	총계
對에티오피아 투자	금액	1.2	1	-	-	-	0.18	0.1	4.3
	건수	2	1	-	-	-	3	1	10

※ 對韓 투자 ('62-'12년), 對에티오피아 투자 ('68-'12년)